

June 24, 1944

**Decree by the USSR Council of People's Commissars
on Establishing a School in Tabriz**

Citation:

"Decree by the USSR Council of People's Commissars on Establishing a School in Tabriz", June 24, 1944, Wilson Center Digital Archive, GAPPOD, f.1, op.89, d.79. Obtained for CWIHP by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120517>

Summary:

A decree by Molotov discussing plans to establish a school in Tabriz with instruction in the Azerbaijani language.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 13421

7

от 24 июня 1944г.

1. Разрешить Народному Комиссариату Иностранных Дел СССР открыть в Тавризе (Иран) в 1944/45 учебном году полную среднюю школу с преподаванием на азербайджанском языке для обучения детей командированных из СССР азербайджанских работников и детей местного азербайджанского населения.

2. Утвердить штаты административно-хозяйственного и преподавательского персонала в количестве 36 единиц с месячным фондом заработной платы в 28979 инвалютных и 4094 советских рублей согласно приложению № 1.

3. Обязать Наркомфин СССР ассигновать дополнительно к смете НКИД СССР на 1944 год на организацию и содержание школы в Тавризе 227551 инвалютных и 50182 советских рублей, согласно приложению № 2.

4. Для окончания строительства и оборудования школы в Тавризе обязать:

а) Наркомлес СССР (т.Меньшикова) изготовить с.г. на сталинградских заводах досок сосновых 50 кубм, а Главснаблес при Совнаркоме СССР указанное количество досок поставить в Ш кв. с.г. НКИД СССР.

б) Наркомчермет выделить НКИД СССР из наличия железа кровельного 1 тонну.

в) Наркомэлектропром выделить НКИД СССР из наличия электропровода (размером 0,75, 1,5 и 2,5 м/м) 500 мт и 500 шт. электролампочек (220 вольт).

5. Разрешить НКИД СССР приобрести для указанной школы 1 автомашину.

П.п.ЗАМ.ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ СОЮЗА ССР - В.МОЛОТОВ

Decree No 13421

of 24 June 1944

1. Permit the USSR People's Commissar of Foreign Affairs to open in Tabriz (Iran) in the 1944-1945 school year a complete secondary school with instruction in the Azerbaijani language to educate children of the Azerbaijani workers sent from the USSR and the children of the local Azerbaijani population.
2. Confirm the staff of the administrative management and instructional personnel at 36 persons with a monthly wage fund of 28979 foreign-currency and 4094 Soviet rubles in accordance with Attachment No 1.
3. Hold the USSR Narkomfin [People's Commissariat of Finance] responsible for making additional allocations to the USSR NKID [People's Commissariat of Foreign Affairs]'s estimate for 1944 of 227,551 foreign-currency and 50,182 Soviet rubles to organize and maintain a school in Tabriz, in accordance with Attachment No 2.
4. To finish the construction and equipping of the school in Tabriz hold accountable [the following]:
 - a) the USSR Narkomles [People's Commissariat for Forestry] (Cde. Men'shikov) with manufacturing at Stalingrad factories 50 cubic meters of pine boards and Glavsnables [Main Directorate for Timber Supply] of the USSR Council of People's Commissars with delivering this quantity of boards in the 3rd quarter of this year to the USSR NKID.
 - b) Narkomchermet [People's Commissariat of Ferrous Metallurgy] is to allocate the USSR NKID 1 ton of roofing iron.
 - c) Narkomehlektprom [People's Commissariat of the Electric Industry] is to allocate the USSR NKID 500 metric tons of power lines (size .75 x 1.5 x 2.5 mm) and 500 metric (220 volt) electrical bulbs.
5. Permit the USSR NKID to obtain a motor vehicle for this school.

[First] Deputy Chairman of the USSR Council of People's Commissars

V. Molotov